

## Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

### Zmluvné strany

Názov: **Národné osvetové centrum**  
sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava  
štatutárny orgán: JUDr. Ing. Michal Bartók, generálny riaditeľ  
IČO: 00164615  
DIČ: 2020829888  
IČ DPH: SK 2020829888  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe nového znenia Zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080  
(ďalej len „NOC“)

a

názov: **Liptovské kultúrne stredisko v Liptovskom Mikuláši**  
sídlo: Ul. 1 mája 28, 031 01 Liptovský Mikuláš  
štatutárny orgán: Mgr. Miroslava Palanová, riaditeľka  
IČO: 36145246  
DIČ: 2021439013  
IČ DPH: nie je platcom DPH  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
právna forma: príspevková organizácia Žilinského samosprávneho kraja, pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny vydané Žilinským samosprávnym krajom číslo 2002/88  
(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)  
uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii 65. ročníka Folklorneho festivalu Východná 2019 (ďalej len „podujatie“).
- 1.2 Podujatie sa uskutoční od 04. 07. 2019 do 07. 07. 2019 vo Východnej.
- 1.3 Hlavným usporiadateľom podujatia je NOC.

### Článok 2

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
  - 2.1.1 zabezpečiť podujatie programovo, organizačne a technicky,
  - 2.1.2 zabezpečiť mediálnu propagáciu FFV s uvedením zmluvného partnera a Žilinského samosprávneho kraja ako podporovateľov podujatia vo forme uvedenia ich loga,

- 2.1.3 prevziať od zmluvného partnera 20 ks drevených stánkov o rozmeroch 2x1 m v zmysle čl.2 bod 2.2.3. tejto zmluvy a najneskôr do 08.07. 2019 odovzdať poverenému zamestnancovi zmluvného partnera predmet nájmu podľa čl. 2 bod 2.2.2 tejto zmluvy v stave v akom ho prevzalo s ohľadom na bežné opotrebovanie.
  - 2.1.4 zabezpečiť zástupcom zmluvného partnera v počte max. 3 osoby stravovanie a ubytovanie počas celého trvania podujatia.
  - 2.1.5 zabezpečiť účinkujúcim stravovanie (obed v sobotu 06.07.2019) a pitný režim.
- 2.2 Zmluvný partner sa zaväzuje :
- 2.2.1 zabezpečiť organizačne a autorsky (námet, scenár, dramaturgia) jeden z programov podujatia – program Žilinského samosprávneho kraja, vrátane podania umeleckého výkonu výkonnými umelcami (režisér, účinkujúci, moderátor).
  - 2.2.2 uhradiť odmeny autorom programu a účinkujúcim, ako aj náklady spojené s dopravou a ubytovaním, pokiaľ takéto náklady v rámci uvedenia programu Žilinského samosprávneho kraja vzniknú,
  - 2.2.3 uhradiť účinkujúcim na vlastné náklady stravovanie (večer v sobotu 06.07.2019) ,
  - 2.2.4 najneskôr dňa 04.07.2019 poskytnúť NOC do nájmu 20 ks drevených stánkov o rozmeroch 2x1 m vrátane dovozu, montáže, demontáže a odvozu, a to na obdobie od 04.07.2019 do 08.07.2019, za cenu 45,-eur/1 stánok (ďalej ako „predmet nájmu“) v stave spôsobilom pre potreby jarmoku ľudových remesiel, ktoré protokolárne odovzdá zodpovednému zamestnancovi NOC v mieste konania podujatia.
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

### **Článok 3** **Finančné a platobné podmienky**

- 3.1 NOC sa zaväzuje uhradiť zmluvnému partnerovi cenu za predmet nájmu vo výške 900,-EUR, slovom: deväťsto eur (ďalej ako „nájomné“).
- 3.2 NOC uhradí nájomné na základe faktúry zmluvného partnera, ktorú je zmluvný partner oprávnený vystaviť NOC najneskôr do 10 dní od odovzdania predmetu nájmu zmluvnému partnerovi.

### **Článok 4** **Licencia**

- 4.1 Zmluvný partner touto zmluvou udeľuje NOC súhlas (licencia/sublicencia) na použitie:
  - 4.1.1 autorského programu Žilinského samosprávneho kraja v zmysle čl.2 bod 2.2.1. tejto zmluvy.
  - 4.1.2 zaznamenaného umeleckého výkonu výkonného umelca v súvislosti s podujatím a v súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona,
  - 4.1.3 audiovizuálneho záznamu podujatia alebo jeho časti v súlade s § 118 ods. 3 Autorského zákona v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, a to na dobu trvania majetkových práv autora, výkonného umelca a výrobcu audiovizuálneho záznamu.
- 4.2 Zmluvný partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť NOC licenciu/sublicenciu v zmysle čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy.
- 4.3 NOC je oprávnená udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského programu, zaznamenaného umeleckého výkonu a audiovizuálneho záznamu v zmysle čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy v rozsahu udelenej licencie/sublicencie.
- 4.4 Zmluvný partner zároveň udeľuje NOC súhlas na použitie fotodokumentácie vyhotovenej zmluvným partnerom z priebehu podujatia v zmysle čl. 2 bod 2.2.12 tejto zmluvy a propagačných materiálov z podujatia (plagát, bulletin, pozvánka, leták atď.) na propagačné účely NOC na dobu trvania majetkových práv autora.
- 4.5 Zmluvný partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť súhlas podľa čl. 4 bod 4.4 tejto zmluvy.

4.6 Zmluvný partner poskytuje NOC licenciu/sublicenciu podľa čl. 4 bod 4.1 a 4.4 tejto zmluvy bezodplatne.

## **Článok 5** **Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 5.2 Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 5.3 Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 5.4 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej dôvodom odstúpenia od zmluvy vznikla.

## **Článok 6** **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručeníú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 6.2 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 6.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 6.6 Zmluva je vyhotovená v troch (4) rovnopisoch, z ktorých zmluvný partner dostane jedno (2) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Za NOC:  
V Bratislave, dňa

Za zmluvného partnera:  
V Liptovskom Mikuláši, dňa

-----  
JUDr. Ing. Michal Bartók,  
generálny riaditeľ,  
Národné osvetové centrum

-----  
Mgr. Miroslava Palanová  
riaditeľka  
Liptovské kultúrne stredisko